

Indice

Introduzione di FRANCESCO CRIFÒ	p. 11
I. LA LINGUA NELLO SPAZIO	
Per un vocabolario-atlante del lessico marinaro: i nomi del pesce fragolino nell' <i>Atlante Linguistico Mediterraneo</i> di GIOVANNI RUFFINO	17
Il progetto dell' <i>Atlante Linguistico Mediterraneo</i> tra rotte tracciate e nuovi orizzonti di VALENTINA RETARO	29
<i>Nc'è lo maro a Salierno</i> . Usi metaforici del lessico del mare nel dialetto napoletano di ANTONIO VINCIGUERRA	47
Nomi della fauna marina da fitonimi del napoletano di DUILIA GIADA GUARINO	65

Nominare la natura in alto mare: note sulla
classificazione popolare dei cetacei
tra i pescatori di Torre Annunziata (NA)
di GIOVANNI ABETE 81

Crêuza de mă: Fabrizio De André *Sprachschöpfer*
di STEFANO GRAZZINI 103

«Dal Bosforo d'argento fino a İzmir»:
rotte lessicali marine e marinaresche
nella produzione di Vinicio Capossela
di LUCIA BUCCHERI 127

Il lessico del mare nella Laguna Nord veneziana:
qualche spunto per un'analisi dialettologica
di ENRICO CASTRO 153

II. LA LINGUA NEL TEMPO

Carlo Bardesono di Rigras e il suo
Vocabolario Marinaresco
di ANNALISA NESI 179

Appunti di lessico marinaresco veneziano:
il caso degli *Statuta Veneta* e degli *Statuta*
Navium (XIV secolo)
di GRETA VERZI 199

Fraseologia idiomatica da metafore ittiche
e piscatorie in italiano antico
di ALESSANDRO ARESTI 221

Terminologia napoletana delle reti da pesca nella <i>Pesca nel golfo di Napoli</i> (1871) di Achille Costa di SALVATORE IACOLARE	241
Storie di parole: <i>alice</i> e <i>acciuga</i> di CAROLINA STROMBOLI e VALENTINA RETARO	271
Indice dei nomi	293